



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 9.12.2014
COM(2014) 735 final

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 13
Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom,
Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in
dobrem finančnem poslovanju
(vloga EGF/2014/011 BE/Caterpillar)**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

OZADJE PREDLOGA

1. Pravila o finančnih prispevkih iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) so določena v Uredbi (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006¹ (v nadaljnjem besedilu: uredba o ESPG).
2. Belgijski organi so vložili vlogo EGF/2014/011 BE/Caterpillar za finančni prispevek iz ESPG zaradi odpuščanja presežnih delavcev v podjetju Caterpillar Belgium S.A. v Belgiji.
3. Po oceni vloge je Komisija v skladu z vsemi veljavnimi določbami uredbe o ESPG ugotovila, da so pogoji za finančni prispevek iz ESPG izpolnjeni.

POVZETEK VLOGE

Vloga za pomoč iz ESPG	EGF/2014/011 BE/Caterpillar
Država članica	Belgija
Zadevne regije (na ravni NUTS 2):	Hainaut (B32)
Datum vložitve vloge	22. 7. 2014
Datum potrdila o prejemu vloge	4. 8. 2014
Datum zahtevka za dodatne informacije	24. 7. 2014
Rok za predložitev dodatnih informacij:	16. 9. 2014
Rok za zaključek ocene	9. 12. 2014
Merilo za pomoč	Člen 4(1)(a) uredbe o ESPG
Glavno podjetje:	Caterpillar Belgium S.A
Sektor gospodarske dejavnosti (oddelek NACE Rev. 2) ²	Oddelek 28 („Proizvodnja drugih strojev in naprav“)
Referenčno obdobje (štirje meseci)	1. 1. 2014–30. 4. 2014
Število odpuščenih delavcev ali primerov prenehanja dejavnosti v referenčnem obdobju (a)	663
Število odpuščenih delavcev ali primerov prenehanj opravljanja dejavnosti pred referenčnim obdobjem ali po njem (b)	367
Skupno število odpuščenih delavcev (a + b)	1 030
Skupno predvideno število upravičencev, ki bodo prejeli pomoč	630
Proračun za prilagojene storitve (v EUR)	1 964 713
Proračun za izvajanje ESPG ³ (v EUR)	73 378

¹ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

² Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih (UL L 393, 30.12.2006, str. 1).

Celotni proračun (v EUR)	2 038 090
Prispevek ESPG (60 %) (v EUR)	1 222 854

OCENA VLOGE

Postopek

- Belgijski organi so vlogo EGF/2014/011 BE/Caterpillar vložili 22. julija 2014, tj. v 12 tednih od datuma, ko so bila izpolnjena merila za pomoč iz nadaljevanja. Komisija je 24. julija 2014 belgijskim organom poslala prvi niz vprašanj in 4. avgusta 2014, v dveh tednih po datumu vložitve vloge, potrdila prejem vloge. Država članica je v šestih tednih od datuma potrdila o prejemu vloge predložila dodatne informacije. 12-tedenski rok od prejema popolne vloge, v katerem bi Komisija morala zaključiti oceno skladnosti vloge s pogoji za finančni prispevek, se izteče 9. decembra 2014.

Upravičenost vloge

Zadevna podjetja in upravičenci

- Vloga se nanaša na 1 030 odpuščenih delavcev v podjetju Caterpillar Belgium S.A. Podjetje deluje v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 28 NACE Rev. 2 („Proizvodnja drugih strojev in naprav d. n.“). Odpuščanja v zadevnem podjetju se nanašajo na belgijsko regijo na ravni NUTS⁴ Hainaut (BE32).

Merila za pomoč

- Belgijski organi so vlogo vložili v okviru merila za pomoč iz člena 4(1)(a) uredbe o ESPG, ki zahteva najmanj 500 delavcev, ki so postali presežni, ali samozaposlenih oseb, ki so opustile dejavnost, v referenčnem obdobju štirih mesecev v podjetju v državi članici.
- Štirimesečno referenčno obdobje traja od 1. januarja 2014 do 30. aprila 2014.
- Vloga se nanaša na 663 odpuščenih delavcev⁵ v podjetju v referenčnem obdobju štirih mesecev.

Izračun števila odpuščenih delavcev in prenehanj opravljanja dejavnosti

- Število odpuščenih delavcev je bilo izračunano tako:
 - 661 od datuma, ko je delodajalec posamezne delavce obvestil o odpustu ali prekinitvi pogodbe o zaposlitvi;
 - 2 od datuma dejanske prekinitve pogodbe o zaposlitvi ali njenega izteka.

Upravičeni prejemniki

- Poleg že omenjenih delavcev je do pomoči upravičenih tudi 367 delavcev, ki so bili odpuščeni po štirimesečnem referenčnem obdobju. Vsi ti delavci so bili odpuščeni po splošni razglasitvi načrtovanih odpuščanj 28. februarja 2013. Mogoče je ugotoviti jasno vzročno povezavo z dogodkom, ki je povzročil odpuščanja v referenčnem

³ V skladu s četrtrim odstavkom člena 7 Uredbe (EU) št. 1309/2013.

⁴ Uredba Komisije (EU) št. 1046/2012 z dne 8. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) glede pošiljanja časovnih vrst za novo regionalno razčlenitev (UL L 310, 9.11.2012, str. 34).

⁵ V smislu člena 3(a) uredbe o ESPG.

obdobju, saj se vsa odpuščanja nanašajo na isti proces zmanjšanja obsega proizvodnje.

11. Skupno število upravičenih prejemnikov je torej 1 030.

Povezava med odpuščanji in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije

12. Podjetje Caterpillar je vodilni proizvajalec strojev in opreme, ki je potrebna za gradnjo in obratovanje rudnikov, na svetu. Za vzpostavitev povezave med odpuščanji in prenehanjem opravljanja dejavnosti ter velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije Belgija navaja, da je podjetje Caterpillar močno prizadeto zaradi zmanjševanja povpraševanja za to vrsto izdelkov v Evropi, kar je povzročilo preselitev precejšnje proizvodne zmogljivosti v tretje države. Obrat Gosselies podjetja Caterpillar je specializiran za montažo avtomobilov, proizvodnjo sestavnih delov, spajkanih sklopov in struktur. Njegovi izdelki so usmerjeni izključno v evropski gradbeni in rudarski sektor. Zaradi teh razmer je obrat izpostavljen spremembam, značilnim za ta sektorja, poleg tega pa nanj vplivajo nihanja proizvodnih vložkov. Te razlike se zato pojavljajo na začetku in koncu dobavne verige:

- Začetek dobavne verige: Jekleni in kovinski izdelki v Evropi so bili prizadeti zaradi velike konkurence iz gospodarstev v vzponu in v letih 2009 do 2013 je prišlo do številnih zaprtij v EU. Poleg tega so evropske cene jekla močno narasle.
- Konec dobavne verige: Glavni odjemalci skupine Caterpillar Group so v gradbenem in rudarskem sektorju. Posebne značilnosti teh sektorjev na evropski ravni, in sicer dolgotrajni učinki krize leta 2009 v gradbenem in rudarskem sektorju, delno pojasnjujejo odločitev o prestrukturiranju v zvezi z obratom Gosselies.

Ta gibanja so privedla do padca tržnih deležev proizvodnega obrata Caterpillar Gosselies in zmanjšane konkurenčnosti s tekmeci v drugih delih sveta.

13. Po podatkih belgijskih organov so proizvodni obrati podjetja Caterpillar blizu njihovih trgov, kar pojasnjuje povezavo med dogajanjem na evropskem in svetovnem trgu ter zmanjšanje delovne sile v obratu Gosselies. Od leta 2007 je skupina Caterpillar ustanovila obrate v gospodarstvih v vzponu v Aziji in Latinski Ameriki in njena rast je večinoma vezana na te trge. Zlasti azijski delež prodaje podjetja Caterpillar se je med letoma 2007 in 2013 več kot podvojil. To je povezano s splošno rastjo azijskih gospodarstev, zlasti na Kitajskem in v Indiji, in gradbene industrije v teh državah. Po drugi strani pa je Evropska unija, ki je glavni trg podjetja Caterpillar Gosselies, odvisna od javnih in zasebnih naložb v infrastrukturo v Evropi, ki so se v zadnjem času zmanjšale. To pojasnjuje, zakaj se je po podatkih belgijskih organov že tako usihajoče število novih naročil v letu 2011 dodatno zmanjšalo še za 40 %.
14. Do danes je bilo za sektor „Proizvodnja drugih strojev in naprav d. n.“ vloženih 12 vlog ESPG, od tega jih 6 temelji na spremembah v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije in 6 na svetovni finančni in gospodarski krizi.

Dogodki, ki so povzročili odpuščanja in prenehanje opravljanja dejavnosti

15. Dogodki, ki so povzročili odpuščanja, so povezani z odločitvijo podjetja Caterpillar z dne 28. februarja 2013, da zmanjša svojo proizvodno dejavnost zaradi bistveno višjih proizvodnih stroškov v Evropi. V primerjavi z drugimi obrati je obrat Gosselies v

Belgiji manj dobičkonosen in uvoz iz Azije v Evropo je zdaj cenejši od proizvodnje v Evropi. Zato je družba izdelala poslovni načrt za omejitev dejavnosti obrata Gosselies, kar pomeni izgubo 1 030 delovnih mest. Ta odločitev bo neposredno negativno vplivala na več proizvajalcev v poproizvodni fazi, za katere je podjetje Caterpillar najpomembnejši dobavitelj.

Pričakovani vpliv odpuščanja delavcev na lokalno, regionalno ali državno gospodarstvo in zaposlenost

16. Po podatkih iz aprila 2014 odpuščanja v podjetju Caterpillar predstavljajo 4-odstotno povečanje iskalcev zaposlitve v regiji Charleroi. Vendar bo zmanjšanje števila zaposlenih v obratu Gosselies vodilo tudi do številnih odpuščanj pri podizvajalcih, katerih obseg še ni znan, saj vseh posledic zmanjšanja proizvodnje za lokalno gospodarstvo še ni mogoče opaziti. Aktivno prebivalstvo v regiji Charleroi je aprila 2014 sestavljalo 218 817 oseb, od katerih jih je bilo 36 793 brezposelnih (17 %). Zmanjševanje proizvodnje podjetja Caterpillar v obratu Gosselies bo znatno povečalo stopnjo brezposelnosti (za celo odstotno točko) v regiji Charleroi. Zmanjšanje obsega dejavnosti podjetja Caterpillar v Valoniji bi bilo treba obravnavati ob upoštevanju zelo težkih razmer na trgu dela v regiji, ki je tradicionalno zelo odvisna od industrijske proizvodnje. V celotni predelovalni industriji za območje Charleroi se je zaposlenost med letoma 2007 in 2012 zmanjšala za 15,3 %. V Valoniji je FOREM v letu 2013 lahko ponudil 16 % manj možnosti za zaposlitev v primerjavi z letom 2012, ko je število novih delovnih mest že upadlo.
17. Veliko brezposelnih oseb je nizkokvalificiranih delavcev (59 % jih nima zaključene višje sekundarne izobrazbe), 43 % pa jih je brezposelnih več kot 2 leti. Stopnja zaposlenosti v Charleroiu je tudi med najnižjimi v Valoniji in znaša 52,26 % (56,75 % v regiji Valonija).
18. Čeprav je število podjetij, ki so začela postopek kolektivnega odpuščanja v Belgiji, v letu 2012 ostalo razmeroma stabilno in je med letoma 2010 in 2012 znašalo manj kot 100, se je v letu 2013 zvišalo na 140. Najbolj prizadeta sta bila metalurški sektor in sektor predelave kovin, ki predstavljata tri četrtine vseh odpuščanj v letu 2013⁶. Zlasti v regiji Charleroi se je povečalo število stečajev, zaprtij in prestrukturiranja; od leta 2012 je bilo skupno izgubljenih 1 892 delovnih mest.

Upravičenci, ki bodo prejeli pomoč, in predlagani ukrepi

Upravičenci, ki bodo prejeli pomoč

19. Po oceni naj bi v ukrepih sodelovalo 630 delavcev, ki bodo prejeli pomoč. Razčlenitev teh delavcev po spolu, državljanstvu in starostni skupini:

Kategorija		Število upravičencev, ki bodo prejeli pomoč	
Spol:	moški:	607	(96 %)
	ženski:	23	(4 %)
Državljanstvo:	državljeni EU:	630	(100 %)
	državljeni držav, ki niso članice EU:	0	(0 %)

⁶ Vir: Nacionalna banka Belgije, poročilo za leto 2013.

Starostna skupina:	15–24 let:	42	(7 %)
	25–29 let:	64	(10 %)
	30–54 let:	411	(65 %)
	55–64 let:	113	(18 %)
	starejši od 64 let:	0	(0 %)

Upravičenost predlaganih ukrepov

20. Prilagojene storitve, ki bodo zagotovljene odpuščenim delavcem, vključujejo naslednje ukrepe:

Prezaposlovanje:

- podpora/usmerjanje/vključevanje. Ta sklop storitev temelji na standardih dejavnosti, ki jih izvaja enota za pomoč pri prezaposlovanju. Storitve bo zagotovila ekipa FOREM-a (projektni vodja, specializirani svetovalci) v sodelovanju z nekdanjimi predstavniki delavcev kot „socialnimi pomočniki“ (*accompagnateurs sociaux*), ki bodo delavce spodbujali k sodelovanju v ukrepih in jim pomagali pri upravnih postopkih. Za lažje stike med delavci se storitve zagotavljajo skupaj za vse odpuščene delavce na določenem kraju. Storitve zajemajo tri vrste dejavnosti: (i) skupinske informacije o tehnikah iskanja zaposlitve (priprava življenjepisa in motivacijskega pisma, uporaba spletnih virov itd.), pojasnila glede delovnega prava (pomoč pri iskanju nadomestne zaposlitve, brezposelnost, pogodba o zaposlitvi, pokojnina), ozaveščanje o diskriminaciji, predstavitev poklicev in sektorjev z zaposlitvenimi možnostmi itd.; (ii) individualni pogovori s svetovalcem FOREM-a (analiza spretnosti, poklicna pot, svetovanje glede usposabljanja itd.); (iii) brezplačen in prost dostop do orodij za iskanje zaposlitve (oprema IT z internetno povezavo, telefon, strokovna dokumentacija itd.). Ta ukrep se nanaša na vseh 630 delavcev, ki bodo prejeli pomoč, trajal pa bo največ 24 mesecev.
- Olajšanje iskanja zaposlitve. FOREM bo izvajal tudi posebne dejavnosti za lažje iskanje zaposlitve in odpravo težav pri procesu prezaposlovanja. To vključuje srečanja odpuščenih delavcev s potencialnimi delodajalci (usklajevanje ponudbe delovnih mest in povpraševanja po njih), obiske v podjetjih, srečanja z zaposlitvenimi agenti za pripravo na zaposlitveni razgovor in izmenjavo izkušenj z drugimi delavci, ki so se po kolektivnem odpuščanju že prekvalificirali ali našli zaposlitev.

Usposabljanje in prekvalifikacija:

- Integrirano usposabljanje: Različne oblike poklicnega usposabljanja bi lahko (odvisno od programa) izvajal bodisi FOREM bodisi *centres de competences* bodisi IFAPME. Kot prvi korak bo osebje FOREM-a vsakemu udeležencu pomagalo opredeliti njegove z delom povezane cilje in ga usmerilo k enemu od treh modulov usposabljanja. Delavci, ki bi se lahko prekvalificirali za podoben poklic, kot so ga opravljali v podjetju Caterpillar, bi lahko izbirali med specifičnim modulom ali modulom specializacije (40 ur) za prilagoditev in posodobitev kompetenc ali dodatnim programom za pridobitev novih kvalifikacij (320 ur), ki bi delavcem omogočil prijavo za zaposlitev v novem

poklicu v industrijskem sektorju. V primeru prekvalifikacije v popolnoma drug sektor dejavnosti se delavci lahko udeležijo programa poklicnega usposabljanja (v povprečju 960 ur) za pridobitev kompetenc, potrebnih za novi poklic. Ob zaključku vsakega modula usposabljanja je nove spretnosti mogoče oceniti in dokumentirati. Glede na vrsto usposabljanja in področje, na katerem so kompetence pridobljene, bodo udeleženci prejeli formalno spričevalo o spretnostih (tj. spričevalo o usposobljenosti), potrdilo o udeležbi (za kompetence ali poklice, kjer ni formalnih spričeval) ali potrdilo o spretnostih (za spretnosti in kompetence, pridobljene zunaj formalnih programov usposabljanja). Izdajanje formalnih spričeval o spretnostih se preverja s testi, na podlagi katerih se dodeli „spričevalo o spretnostih, pridobljenih z usposabljanjem“ (*Certificat des Compétences Acquisées en Formation* – CECAF). Potrjevanje spretnosti se preverja s testi, na podlagi katerih se dodeli potrdilo o spretnostih (*titres de compétences*).

- Prenos izkušenj: Izkušeni delavci lahko svoje spretnosti in znanje izboljšajo tako, da postanejo učitelji ali vodje usposabljanja v tehniškem izobraževanju. FOREM in združenja različnih smeri tehniškega izobraževanja bodo razvili posebni modul za ozaveščanje in pripravo na usposabljanje, da bi se nekateri delavci spodbudili k usposabljanju za učitelje. Modul bo vključeval specifične informacije, tehnično podporo, srečanja z izvajalci in obiske na kraju samem. Trajal bo osem tednov, namenjen pa bo približno desetim delavcem.

Spodbujanje podjetništva:

- Podpora za ustanavljanje podjetij: Delavci, ki razmišljajo o ustanovitvi svojega podjetja, bodo deležni svetovanja in podpore svetovalca za ustanovitev podjetja iz FOREM-a. Ta podpora zajema dve glavni dejavnosti: (i) skupinska informativna srečanja za ozaveščanje o možnostih ustanavljanja podjetja, zagotavljanje informacij o pravnih vidikih in ukrepih za podporo ustanavljanju podjetja; (ii) individualne pogovore z zainteresiranimi delavci, da se pregleda njihov projekt in vzpostavi stik z organizacijami za poslovno podporo in ponudniki storitev. Svetovalec bo tesno sodeloval z enotama za pomoč pri pre zaposlovanju in tako delavcem pomagal pri njihovih poslovnih projektih. Pričakuje se, da se bo informativnih srečanj udeležilo približno 50 delavcev, približno 15 pa naj bi jih sodelovalo pri pogovorih in nadaljnjih dejavnostih.
- Podpora za skupne projekte: Delavcem, ki razmišljajo o tem, da bi kot skupina ustanovili „socialno podjetje“, bosta svetovali in pomagali specializirana svetovalna služba (izbrana prek razpisa za zbiranje predlogov) in enota za pomoč pri pre zaposlovanju. Ta podpora vključuje srečanja, namenjena informiranju in ozaveščanju o ustanavljanju podjetij in osnovnih vodstvenih sposobnostih, ter svetovanje o ustanovitvi podjetja (npr. priprava poslovnega načrta, priprava pravnih statuten, trženje itd.). Za kritje začetnih stroškov takih poslovnih projektov se lahko dodelijo nepovratna sredstva. Delavci morajo vložiti vlogo z opisom projekta (npr. delavčeva znanja, spretnosti in izkušnje, študija izvedljivosti, finančna analiza, tržni potencial, obeti za rast, družbeno-gospodarske koristi itd.). Odbor za podporo enote za pomoč pri pre zaposlovanju, ki ga sestavljajo predstavniki delodajalca, sindikatov in FOREM-a, vlogo oceni in se odloči, ali bo nepovratna sredstva dodelil ali ne. Vsak delavec, ki sodeluje v projektu, lahko prejme nepovratna sredstva v višini 5 000 EUR (sredstva se združijo med vsemi sodelujočimi delavci). Nepovratna

sredstva se lahko uporabijo za nakup opreme, blaga, obveščanje javnosti, svetovanje, usposabljanje itd. Svetovalna služba bo upravljala nepovratna sredstva in FOREM-u poročala o uporabi izdatkov (računi in dokazila). Pričakuje se, da bo pri tem ukrepu sodelovalo približno 80 delavcev, delavcem pa bo na boljo 5 izplačil nepovratnih sredstev za podporo.

21. Opisani predlagani ukrepi so aktivni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov iz člena 7 uredbe o ESPG. Ti ukrepi ne nadomestijo pasivnih ukrepov socialne zaščite.
22. Belgijski organi so poslali zahtevane informacije o ukrepih, ki so za zadevno podjetje obvezni v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami. Potrdili so, da finančni prispevek iz ESPG ne bo nadomestil takšnih ukrepov.

Predvideni proračun

23. Predvideni skupni stroški so 2 038 090 EUR, vključno z izdatki za prilagojene storitve v višini 1 964 713 EUR in izdatki za pripravo, upravljanje, širjenje informacij in obveščanje javnosti ter nadzor in poročanje v višini 73 378 EUR.
24. Skupni zaprošeni finančni prispevek iz ESPG znaša 1 222 854 EUR (60 % skupnih stroškov).

Ukrepi	Predvideno število udeležencev	Predvideni stroški na udeleženca (v EUR)*	Predvideni skupni stroški (v EUR)*
Prilagojene storitve (ukrepi v skladu s členom 7(1)(a) in (c) uredbe o ESPG)			
Prezaposlovanje: (<i>Orientation professionnelle</i>)			
– podpora/usmerjanje/vključevanje (<i>Reconversion/Insertion</i>)	630	2 167	1 365 313
– olajšanje iskanja zaposlitve (<i>Dynamisation de la recherche d'emploi</i>)	150	300	45 000
Usposabljanje in prekvalifikacija: (<i>Formations</i>)			
– integrirano usposabljanje (<i>Formations intégrées</i>)	210	2 030	426 400
– prenos izkušenj (<i>Transmission d'expérience</i>)	10	300	3 000
Spodbujanje podjetništva: (<i>Aide à la creation d'emploi</i>)			
– podpora za ustanavljanje podjetja (<i>Autocreation d'emploi individuelle</i>)	50	900	45 000
– podpora za skupne projekte: (<i>Soutien à l'urgence de projets collectifs</i>)	80	1 000	80 000
Vmesni seštevek (a):	–		1 964 713 (100,0 %)
Nadomestila in spodbude (ukrepi v skladu s členom 7(1)(b) uredbe o ESPG)			

Vmesni seštevek (b):	–	0 (0,0 %)
Ukrepi v skladu s členom 7(4) uredbe o ESPG		
1. Pripravljalne dejavnosti, upravljanje, nadzor in poročanje	–	29 578
2. Širjenje informacij in obveščanje javnosti	–	43 800
Vmesni seštevek (c):	–	73 378 (3,6 %)
Stroški skupaj (a + b + c):	–	2 038 090
Prispevek ESPG (60 % skupnih stroškov)	–	1 222 854

*Zaokrožene številke.

25. Belgijski organi so potrdili, da stroški naložb za samozaposlitev, ustanavljanje podjetij in delavske prevzeme ne bodo preseгли 15 000 EUR na upravičenca.

Obdobje upravičenosti izdatkov

26. Belgijski organi so prilagojene storitve za upravičence, ki bodo prejeli pomoč, začeli izvajati 1. aprila 2014. Izdatki za ukrepe iz točke 20 so torej upravičeni za finančni prispevek iz ESPG od 1. aprila 2014 do 22. julija 2016.
27. Upravni izdatki belgijskih organov za izvajanje ESPG so začeli nastajati 1. januarja 2014. Izdatki za dejavnosti priprave, upravljanja, širjenja informacij in obveščanja javnosti, nadzora in poročanja so torej upravičeni za finančni prispevek iz ESPG od 1. januarja 2014 do 22. januarja 2017.

Dopolnjevanje ukrepov, financiranih iz nacionalnega sklada ali sklada Unije

28. Viri nacionalnega vnaprejšnjega financiranja ali sofinanciranja so: Izvedene ukrepe bo vnaprej financiral FOREM. Enote za pomoč pri pre zaposlovanju, usposabljanje s strani FOREM-a in njegovih partnerjev sofinancira valonska regija.
29. Belgijski organi so potrdili, da omenjeni ukrepi, ki prejmejo finančni prispevek iz ESPG, ne dobijo finančnega prispevka iz drugih finančnih instrumentov Unije. Iz ESS je bila dodeljena finančna podpora projektu (EnTrain – En Transition-Reconversion-Accompagnement), katerega cilj je bil razviti pedagoške metode, namenjene enotam za pomoč pri pre zaposlovanju na splošno. Ugotovitve tega projekta se bodo verjetno izkazale za koristne pri izvajanju načrtovanih ukrepov.

Postopki pri posvetovanju z upravičenci, ki bodo prejeli pomoč, ali njihovimi predstavniki ali socialnimi partnerji, kot tudi lokalnimi in regionalnimi organi

30. Belgijski organi so navedli, da je bil usklajeni sveženj prilagojenih storitev pripravljen v posvetovanju z upravičenci, ki bodo prejeli pomoč, in socialnimi partnerji.
31. Ukrepi so rezultat številnih razprav in pripravljanih sestankov, ki so med različnimi socialnimi partnerji potekali med februarjem 2014 in junijem 2014.
32. Enota za pomoč pri pre zaposlovanju (*cellule de reconversion*) je bila ustanovljena posebej kot del pravnih obveznosti v zvezi s postopkom kolektivnega odpuščanja. Enoto za pomoč pri pre zaposlovanju upravlja odbor, v katerem sodelujejo

predstavniki valonskih javnih služb za zaposlovanje in usposabljanje, FOREM-a, sindikatov in panožnih organizacij za poklicno usposabljanje.

Sistemi upravljanja in nadzora

33. Vloga vsebuje opis sistema upravljanja in nadzora, ki določa odgovornosti vključenih organov. Celotno spremljanje in usklajevanje zagotavlja usmerjevalni odbor, sestavljen iz vseh organizacij, ki sodelujejo pri izvajanju ukrepov ESPG. Finančni prispevek iz ESPG bodo upravljali in nadzirali isti organi, ki upravljajo in nadzirajo ESS. V okviru agencije za ESS Federacije Valonija - Bruselj (prej Francoska skupnost v Belgiji) bo en subjekt deloval kot organ upravljanja, drugi, ločeni, pa kot plačilni organ. Generalni sekretariat Federacije Valonija - Bruselj bo deloval kot organ za potrjevanje, FOREM pa kot posredniški organ.

Zaveze zadevne države članice

34. Belgijski organi so poslali vsa potrebna zagotovila v zvezi z naslednjim:
- načeli enakosti obravnave in nediskriminacije bosta upoštevana pri dostopu do predlaganih ukrepov in njihovem izvajanju;
 - upoštewane so bile zahteve nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnem odpuščanju;
 - če so podjetja, ki so odpuščala, nadaljevala s svojimi dejavnostmi, so izpolnila svoje pravne obveznosti v zvezi z odpuščanjem in ustrezno poskrbela za svoje delavce;
 - predlagani ukrepi ne bodo prejeli finančne podpore iz drugih skladov ali finančnih instrumentov Unije, preprečeno pa bo kakršno koli dvojno financiranje;
 - predlagani ukrepi bodo dopolnjevali ukrepe, financirane iz strukturnih skladov;
 - finančni prispevek iz ESPG bo v skladu s postopkovnimi in materialnopravnimi pravili Unije o državni pomoči.

PRORAČUNSKE POSLEDICE

Proračunski predlog

35. Sredstva ESPG ne presegajo najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020⁷.
36. Komisija po proučitvi vloge v zvezi s pogoji iz člena 13(1) uredbe o ESPG ter ob upoštevanju števila upravičencev, ki bodo prejeli pomoč, predlaganih ukrepov in predvidenih stroškov predlaga uporabo sredstev ESPG v znesku 1 222 854 EUR, kar pomeni 60 % skupnih stroškov predlaganih ukrepov, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo.
37. Predlagano odločitev o uporabi sredstev ESPG bosta skupaj sprejela Evropski parlament in Svet v skladu s točko 13 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju⁸.

Sorodni akti

⁷ UL L 347, 20.12.2013, str. 884.

⁸ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

38. Komisija bo s predlogom sklepa o uporabi sredstev ESPG Evropskemu parlamentu in Svetu hkrati predložila tudi predlog za prerezporeditev zneska v višini 1 222 854 EUR v ustrezno proračunsko vrstico.
39. Ko bo Komisija sprejela ta predlog sklepa o uporabi sredstev ESPG, bo hkrati sprejela sklep o finančnem prispevku z izvedbenim aktom, ki začne veljati na datum, ko Evropski parlament in Svet sprejmeta predlagani sklep o uporabi sredstev ESPG.

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 13 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju
(vloga EGF/2014/011 BE/Caterpillar)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006⁹, zlasti člena 15(4) Uredbe,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju¹⁰, zlasti točke 13,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje podpore odpuščenim delavcem in samozaposlenim osebam, ki so prenehale opravljati svojo dejavnost zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so nastale kot posledica globalizacije, zaradi še vedno trajajoče svetovne finančne in gospodarske krize, kot je obravnavano v Uredbi (ES) št. 546/2009¹¹, ali zaradi nove svetovne finančne in gospodarske krize, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Sredstva ESPG ne presegajo najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013.
- (3) Belgija je 22. julija 2014 vložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi z odpuščanji¹² v podjetju Caterpillar Belgium S.A. v Belgiji in jo dopolnila z dodatnimi informacijami, kot je določeno v členu 8.3 Uredbe (EU) št. 1309/2013. Vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnega prispevka iz ESPG iz člena 13 Uredbe (EU) št. 1309/2013.
- (4) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek v znesku 1 222 854 EUR za vlogo, ki jo je vložila Belgija –

⁹ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

¹⁰ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

¹¹ UL L 167, 29.6.2009, str. 26.

¹² V smislu člena 3(a) uredbe o ESPG.

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2015 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi vsota 1 222 854 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik